



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2335^{-е ЗАСЕДАНИЕ}
25 МАРТА 1982 ГОДА

ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2335)	1
Утверждение повестки дня	1
Письмо постоянного представителя Никарагуа при Организации Объединенных Наций от 19 марта 1982 года на имя Генерального секретаря (S/14913)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2335-е ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 25 марта 1982 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-жа Джин Дж. КИРКПАТРИК
(Соединенные Штаты Америки).

Присутствуют представители следующих стран: Гайаны, Заира, Иордании, Ирландии, Испании, Китая, Панамы, Польши, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Того, Уганды, Франции, Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2335)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо постоянного представителя Никарагуа при Организации Объединенных Наций от 19 марта 1982 года на имя Генерального секретаря (S/14913).

Заседание открывается в 11 час. 35 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Письмо постоянного представителя Никарагуа при Организации Объединенных Наций от 19 марта 1982 года на имя Генерального секретаря (S/14913)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотела бы информировать членов Совета о том, что получила письмо постоянного представителя Никарагуа, в котором он просит, чтобы его делегация была приглашена для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить делегацию Никарагуа принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

2. Прошу начальника Протокола сопроводить г-на Даниэля Ортегу Сааведра, Координатора Руководящего совета правительства Национального возрождения Никарагуа, в зал Совета, к месту, отведенному для него за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Даниэль Ортега Сааведра (Никарагуа) занимает место за столом Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотела бы информировать членов Совета, что я также получила письмо от представителей Анголы, Кубы, Гондураса и Мексики, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н ди Фигейреду (Ангола), г-н Роа Коури (Куба), г-н Кариас (Гондурас) и г-н Муньос Ледо (Мексика) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Совет собрался сегодня в ответ на просьбу, содержащуюся в письме представителя Никарагуа от 19 марта на имя Генерального секретаря [S/14913]. У членов Совета имеются также документы S/14908 и S/14909, в которых содержатся тексты двух писем от 16 марта представителя Никарагуа на имя Генерального секретаря, и документ S/14919, содержащий текст письма представителя Гондураса от 23 марта на имя Генерального секретаря.

5. Первый оратор в моем списке — Координатор Руководящего совета правительства Национального возрождения Никарагуа г-н Даниэль Ортега Сааведра. Я приглашаю его сделать заявление.

6. Г-н ОРТЕГА СААВЕДРА (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Г-жа Председатель, члены Совета, позвольте искренне приветствовать вас от себя лично, а также от имени народа и правительства Никарагуа.

7. На протяжении всей своей истории человечество непрерывно ведет борьбу за лучшую и более справедливую жизнь. Частью этого исторического процесса являются бурные события последних лет в Центральной Америке, происходящие в результате постоянной борьбы народов, так долго подвергавшихся угнетению и полных решимости добиться своего освобождения невзирая на сопротивление привилегированного меньшинства, которое пытается воспрепятствовать переменам, которые рано или поздно неизбежно произойдут в этих лишенных справедливости обществах.

8. Ценой значительных жертв и усилий народ Никарагуа смог 19 июля 1979 года разорвать

оковы жестокой и бесчеловечной системы. И опять же ценой жертв и больших усилий народ Сальвадора продолжает и наращивает борьбу, начатую многие десятилетия тому назад, борьбу, которая подчас подавлялась, но которая всегда оставалась справедливой.

9. В определенной мере можно понять, почему для сохранения своей власти продажному кровавому режиму Максимилиано Эрнандеса в Сальвадоре потребовалось уничтожить 22 января 1932 года более 30 тысяч сальвадорцев и почему диктатура Сомосы замучила за 40 лет террора более 100 тыс. никарагуанцев. Однако что противоречит логике и поэтому трудно поддается объяснению — это то, что за спиной Максимилиано Эрнандеса и Сомосы стояли различные администрации Соединенных Штатов, оказывавшие им безоговорочную поддержку.

10. Мы, никарагуанцы, на своем тяжелом и горьком опыте испытали политику различных администраций Соединенных Штатов, которые оказывали постоянную поддержку антинародным правительствам, запугивали и свергали прогрессивные правительства и осуществляли вооруженное вмешательство в дела нашего народа. Ретроспективный обзор этих противоправных акций позволяет убедиться, что они повторялись вновь и вновь на протяжении всей нашей истории.

11. В последние недели борьбы нашего народа, когда Сомоса бомбил, обстреливал и жег наши города, Соединенные Штаты на семнадцатом Консультативном совещании министров иностранных дел Организации американских государств [ОАГ] вновь пытались, посредством межамериканских сил, добиться одобрения своего вмешательства в дела Никарагуа. Сегодня, лишь с незначительными изменениями, история повторяется, и нынешняя администрация Соединенных Штатов делает все возможное, чтобы осуществить вмешательство в Центральной Америке.

12. Когда, несмотря на историческую несостоятельность политики Соединенных Штатов, наша революция победила, мы сочли необходимым — и предложили — нормализовать отношения с Соединенными Штатами на новой основе уважения и сотрудничества. Именно в таком духе проходила моя встреча в Вашингтоне с президентом Картером в сентябре 1980 года, и мы должны признать, что тогда стал возможным эффективный диалог. Резкий поворот от взаимного стремления пересмотреть и улучшить отношения между Никарагуа и Соединенными Штатами произошел после прихода к власти в январе 1981 года новой администрации Соединенных Штатов.

13. Новая администрация Соединенных Штатов должна была в тот момент иметь дело с реальностью победоносной революции в Никарагуа и решимостью угнетенных народов Сальвадора и Гватемалы, ведущих борьбу за глубокие преобразования, необходимые во всех сферах жизни. Это было серьезной ответственностью для новой администрации, которая в платформе своей предвыборной

кампании провозгласила, в частности, политический курс, направленный на подрыв революционного процесса в Никарагуа и прекращение любой ценой процесса перемен в Центральной Америке, курс, противоречивший даже политике союзников Соединенных Штатов, ибо он основывался скорее на самонадеянности, чем реализме.

14. Такая платформа, выдвинутая в ходе избирательной кампании, не имела бы столь важного значения и осталась бы лишь элементом предвыборной пропаганды, если бы политика нового правительства нашла свое реалистическое выражение в соответствии, прежде всего, с той ответственностью, которая вытекает из его огромных возможностей.

15. Однако реальность оказалась тяжелой и даже драматичной, когда пункты предвыборной платформы стали быстро воплощаться в конкретные факты: экономическая агрессия, угрозы, планы дестабилизации, попустительство и поощрение вооруженной контрреволюционной деятельности Соединенными Штатами — вот некоторые из наиболее ярких примеров действий, которые нынешняя администрация Соединенных Штатов поощряла в течение одного года и двух месяцев своего пребывания у власти, выступая против простых людей, страстно стремящихся перестроить свою страну, что не представляет никакой угрозы национальным интересам американского народа.

16. В то же время возобновление военной помощи в форме поставок вооружения, обучения и инструктажа сальвадорской армии и сил безопасности явилось единственным ответом американской администрации на кризис в Сальвадоре, что вновь скомпрометировало бесперспективный и несправедливый курс правительства Соединенных Штатов и тем самым именно те ценности и моральную силу, которые легли в основу создания самих Соединенных Штатов.

17. Эта ошибочная и опасная политика незамедлительно вызвала протесты. Здравомыслящие люди и правительства отвергли аргументы, выдвинутые в оправдание поддержки Соединенными Штатами аморального курса убийц простых крестьян, рабочих, студентов, специалистов, интеллигенции, детей, женщин, стариков, журналистов и священнослужителей. Ибо всегда было ясно, что часто упоминаемая конфронтация между Востоком и Западом не является причиной революционных изменений в Никарагуа и борьбы народов Сальвадора и Гватемалы.

18. Как я уже отмечал ранее в своем выступлении на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи¹, ни у кого не возникает сомнения в том, что подлинные причины борьбы в Центральной Америке существовали и до того, как большевики взяли власть в свои руки в царской России. Не может быть никаких сомнений и в том, что даже еще раньше, в 1912 году, Соединенные Штаты проводили ошибочный курс, заключавшийся в вооруженной интервенции их морских пехотинцев в Никарагуа, которая натолкнулась на героическое сопротивление нашего народа.

19. Причина кризиса в этом регионе настолько ясна и реакция Соединенных Штатов настолько слаба и ошибочна, что правительства таких стран, как Мексика, Венесуэла и Канада, предложили глобальную недискриминационную программу с целью совместных мер в экономической области, которые способствовали бы смягчению социальных и политических конфликтов, порождаемых экономической несправедливостью. Эта инициатива не была в достаточной мере воспринята Соединенными Штатами, которые фактически проводят одностороннюю и ограниченную политику, исключаящую Гренаду, Кубу и Никарагуа, ослабляя, таким образом, усилия упомянутых мною правительств, что делает невозможным удовлетворение безотлагательной просьбы центральноамериканских стран об ассигновании, как минимум, 20 млн. долларов США на цели финансирования и кредитования, чтобы обеспечить их выживание в течение следующих пяти лет.

20. В настоящий момент мы можем подтвердить, что политика нынешней администрации Соединенных Штатов по-прежнему не соответствует реалиям этого региона и что, несмотря на некоторые прогнозы, угрозы в адрес региона, содержащиеся в правительственной платформе, были не просто предвыборной риторикой: они все в большей мере приобретают характер отвратительной реальности.

21. Скрытая агрессия против нашей революции в настоящее время усугубила кризис до такой степени, что угроза вторжения в Центральной Америке вынудила нас обратиться с просьбой о созыве этого Совета.

22. Я могу лишь подтвердить, что со времени моего выступления на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи, в котором содержались конкретные мирные предложения революционеров Сальвадора, кризис в Центральной Америке приобрел более широкие масштабы и многочисленные усилия по достижению мира и политической стабильности в этом регионе были сорваны.

23. Именно динамика этих событий сделала необходимым мое выступление здесь с предостережением народам Земли о том, что центральноамериканский кризис сейчас достиг трагического, взрывоопасного момента.

24. Я считал своей обязанностью выступить перед вами в связи с растущей озабоченностью международной общественности по поводу непредсказуемости развития событий в Центральной Америке.

25. Я приехал выступить на этом форуме потому, что Никарагуа ни с кем не заключала военных пактов, потому, что мы не можем допустить того, чтобы безразличие администрации Соединенных Штатов к необходимости изменений в нашем регионе разожгло пожар кризиса глобальных масштабов, и потому, что мы не хотим, чтобы справедливая борьба наших народов, в результате действий одной стороны, стала частью геополитических расчетов мировых стратегий.

26. Я обращаюсь к этому органу Организации Объединенных Наций, поскольку мы не можем согласиться с тем, что у нас нет иной альтернативы, кроме как погибнуть, защищая свою страну, ибо мы никогда не покоримся насилию.

27. Я вынужден выступать перед вами, поскольку разделяю законную тревогу ответственных людей, которые прилагают значительные усилия в конгрессе Соединенных Штатов по предотвращению интервенции; поскольку я разделяю законную тревогу большинства серьезных представительных органов средств информации Соединенных Штатов и народа Соединенных Штатов — рядовых граждан, религиозных лидеров, гражданских организаций, интеллигенции и профсоюзов, — отвергающих перспективу нового Вьетнама в их истории и разделяющих стремление народа Никарагуа к миру, потому что оба народа хранят глубоко в своей памяти картины вторжений и войны.

28. Мы просили о созыве этого заседания в силу серьезных и крайне срочных причин и не хотим использовать этот форум для того, чтобы бросать обвинения в адрес правительства Соединенных Штатов. Мы хотим предпринять все обязующие нас с моральной точки зрения усилия для того, чтобы избежать пожара, чреватого непредсказуемыми последствиями для региона Центральной Америки, — пожара, который может поставить под угрозу мир во всем мире.

29. Я хотел бы со всей прямотой и искренностью, пользуясь моральной поддержкой всего нашего народа, заявить, что если наши активные усилия по достижению мира не достигнут успеха, то ни угрозы, ни блокады, ни вторжения не смогут остановить историческую борьбу, которую мы готовы вести ради защиты своего законного права на самоопределение и которую мы будем вести до последнего человека, до последней капли крови. Но мы стремимся не к конфронтации, а к миру и спокойствию. Вот почему мы прибыли сюда.

30. Мы не собираемся перечислять в хронологическом порядке все агрессивные подрывные акции, которым содействует правительство Соединенных Штатов с того момента, как нынешняя администрация пришла к власти. Мы ограничимся лишь кратким обзором главных событий нескольких последних месяцев, событий, которые рисуют картину, позволяющую нам утверждать, что интервенция в Центральной Америке уже осуществляется.

31. Поэтому мы хотим, чтобы вы знали о существовании в штате Флорида, на территории самих Соединенных Штатов, центров подготовки сомосовских контрреволюционеров и о жалких с правовой точки зрения доводах, выдвигаемых американскими властями в ответ на наше требование о ликвидации этих центров представляющих собой нарушение Акта о нейтралитете, являющегося составной частью законодательства Соединенных Штатов.

32. Мы хотим, чтобы вы знали о существовании лагерей сомосовских контрреволюционеров на территории Республики Гондурас вблизи границы с

Никарагуа, в которых собрано около 2 тыс. контрреволюционеров, обучаемых, снабжаемых и вооружаемых сотрудниками оперативной группы отдела по делам Западного полушария Центрального разведывательного управления [ЦРУ]. В этом отношении, несмотря на официальные заявления правительства Гондураса о своем нейтралитете, акции ЦРУ, направленные на подрыв этого нейтралитета, становятся все более интенсивными.

33. Мы хотим, чтобы вы знали, что лишь за последние пять месяцев эти вооруженные банды сомосовских контрреволюционеров, действуя с территории Гондураса, проникали на нашу территорию, разоряя общины Раити, Аламикамба, Тускрутара Сики-Яри в северной части департамента Селая, также в Эль-Эспино, Эль-Куадро и Лас-Брисас в департаментах Чинандега и Нуэва-Сеговиа, трагическим результатом чего стало 67 убитых и 20 раненых среди гражданского населения и военного персонала.

34. Сегодня в 1 час. 30 мин. ночи с территории Гондураса было совершено нападение на пограничный пункт Никарагуа Эль-Эспино. В результате этого нападения были сожжены никарагуанские таможенные склады. Затем сегодня же в 4 час. 30 мин. утра контрреволюционные банды напали с территории Гондураса на наш пограничный пункт Эль-Сакатон, находящийся в 8 километрах на северо-восток от Синко Пинос в департаменте Чинандега.

35. Мы хотим, чтобы вы знали о том, что около 700 бывших национальных гвардейцев Сомосы сосредоточены в нескольких лагерях в департаменте Эль-Параисо Гондураса на границе с Никарагуа; еще 60 контрреволюционеров находятся в районе Какамуя; несколько лагерей, насчитывающих более тысячи контрреволюционеров-сомосовцев, расположено в департаменте Лемпира на атлантическом побережье Гондураса и вблизи никарагуанской границы. С 15 марта этого года возросли поставки в эти лагеря оружия и военного снаряжения, в частности винтовок типа FAL и M-16, фугасных и осколочных гранат, гранатометов и взрывчатки.

36. Мы хотим, чтобы вы знали, что несколько дней тому назад по американскому телевидению в программе новостей был показан документальный фильм, в котором американские и аргентинские военные специалисты — многие из аргентинцев только что ушли в отставку — показаны в процессе подготовки контрреволюционеров-сомосовцев и латиноамериканских наемников в Гондурасе.

37. Мы хотим, чтобы вы знали, что в пятницу, 19 марта, г-н Ноел Эрнесто Васкес Гутьеррес попросил политическое убежище в никарагуанском посольстве в Гондурасе, однако был потом схвачен, насильственно выведен из-под защиты нашего посольства и увезен гондурасскими властями. Через представителей средств массовой информации этой страны г-ну Васкесу удалось сообщить о том, что он был завербован в Калифорнии на службу

в группах контрреволюционеров-сомосовцев, которые свободно действуют в Гондурасе, и что в местах, которые он посещал, ему удалось насчитать до 22 аргентинских военнослужащих во главе с полковником Сантьяго Вилльегасом, занимающийся тайной деятельностью против Никарагуа. А сейчас, после грубого и не вызывающего доверия маневра, тот же самый человек заявляет в официальной программе телевидения вооруженных сил Гондураса совсем противоположное, вынужденный изобретать историю, пытаясь обвинить Никарагуа.

38. Мы хотим, чтобы вы знали, что в последние дни увеличилось число агрессивных актов, совершенных военно-морскими подразделениями Гондураса и Сальвадора против никарагуанских рыболовных судов, в результате чего два никарагуанца были убиты и один ранен.

39. Эти акции были совершены главным образом в заливе Фонсека и явились результатом кампании ложных обвинений в том, что Никарагуа якобы поставляет этим путем оружие в Сальвадор, — кампании, которая способствовала усилению напряженности в водах этого пограничного района.

40. Мы также должны упомянуть о провокации, которая была совершена 21 марта, когда четыре самолета «Super-Mistère» ВВС Гондураса атаковали никарагуанское судно, проводившее работы по изучению и охране морских ресурсов в территориальных водах Никарагуа. Кажется невероятным тот факт, что официальный представитель государственного департамента поспешил встать в этом инциденте на сторону армии Гондураса, вместо того чтобы занять разумную позицию невмешательства и тем самым содействовать ослаблению напряженности в отношениях между Никарагуа и Гондурасом.

41. Вам также должно быть известно, что Соединенные Штаты приняли решение создать на территории Гондураса военно-воздушную и военно-морскую базы — первая из них будет размещена на острове Амапала — и предложили в ближайшие дни подписать договор, узаконивающий военное присутствие Соединенных Штатов на территории Гондураса. Такое развитие событий, столь противоречащее интересам мира и безопасности в Центральной Америке, является запланированным результатом продолжающейся кампании, развязанной против нашей страны в связи с якобы осуществляемым Никарагуа наращиванием своего военного потенциала.

42. Вам должно быть известно и о том, что 19 марта посольство Соединенных Штатов в Тегусигальпе официально признало тот факт, что не менее 72 военнослужащих Соединенных Штатов находятся в настоящее время в Гондурасе — беспрецедентное число для этой страны.

43. Американский эсминец «Карон», оборудованный сложной электронной разведывательной аппаратурой, находится в водах недалеко от тихоокеанского побережья Никарагуа, в районе залива Фонсека, выполняя разведывательные функции,

что было публично признано правительством Соединенных Штатов Америки.

44. Мы также хотим, чтобы вы знали о визитах в Латинскую Америку в конце февраля — начале марта г-на Томаса О. Эндерса с целью организации так называемых межамериканских сил, готовых к вторжению в этот район.

45. Мы хотим, чтобы вы знали, что, когда американские газеты, журналы и другие средства массовой информации опубликовали сообщения о том, что совет национальной безопасности Соединенных Штатов Америки одобрил выделение 19 млн. долларов США для финансирования тайных подрывных операций, в частности экономического саботажа, нападений, подготовки и снаряжения контрреволюционных сомосовских групп, ни один официальный представитель правительства США не опроверг эти сообщения. Даже наоборот, те, кто ссылался на них, пытались говорить о них в завуалированной или утвердительной форме. Более того, когда об этих фактах стало известно, мы стали сталкиваться с конкретными террористическими актами: взрывались бомбы на борту наших гражданских самолетов и в гражданских аэропортах, что приводило к трагическим последствиям — ранениям и гибели людей, уничтожались мосты, возобновилась деятельность контрреволюционных банд, примером чего может служить операция «Красное рождество» в Рио-Коко, в результате которой погибло 60 наших соотечественников.

46. Мы хотим, чтобы вы знали, что с 14 марта проходят маневры Южной группы войск в зоне Панамского канала, в которых принимают участие американские вооруженные силы и 193-я пехотная бригада Южной группы войск, а также о том, что в рамках ОАГ оказывается давление с целью принятия резолюции, узаконивающей вторжение в Сальвадор и Никарагуа.

47. Мы хотим, чтобы вы знали о том, что с июня 1981 года по 11 марта этого года мы подвергались 40 нарушениям нашего воздушного пространства самолетами ВВС США типа RC-135. Были зарегистрированы следующие случаи нарушения нашего воздушного пространства: один — 28 июля 1981 года; два — 3 и 25 августа 1981 года; четыре — 4, 11, 17 и 25 сентября 1981 года; десять — 2, 9, 13, 17, 20, 22, 24, 25, 28 и 30 октября 1981 года; десять — 1, 3, 4, 5, 7, 10, 12, 14 и 16 ноября 1981 года — 7 ноября было совершено два нарушения; два — 2 и 30 декабря 1981, одно — 3 января 1982 года, шесть — 2, 4, 10, 24 и 27 февраля 1982 года и четыре — до 11 марта 1982 года: 4, 8, 10 и 11 марта.

48. Все эти полеты совершались над тихоокеанским побережьем Никарагуа и вдоль наших границ с Гондурасом и Коста-Рикой, и представляет весьма показательным тот факт, что 10 нарушений было совершено в октябре, а 10 других — в ноябре 1981 года, именно тогда, когда президент Рейган и г-н Хейг говорили о возможности безотлагательных и решительных военных действий против Никарагуа.

49. Опираясь на какие нормы международного права правительство Соединенных Штатов претендует на право осуществлять шпионаж против нашей страны и нарушать наше воздушное пространство?

50. Я хочу, чтобы вы знали, что, когда заместитель директора ЦРУ адмирал Бобби Инманн и заместитель директора разведывательной службы Пентагона Джон Хьюз представили средства массовой информации и общественному мнению Соединенных Штатов информацию о якобы происходящем в Никарагуа наращивании вооружений, они официально подтверждали факт ведения Соединенными Штатами шпионажа против Никарагуа. Это так называемое «наращивание вооружений» Никарагуа опровергается действительным положением вещей в этой области.

51. Наши военные ресурсы — самые скромные в регионе. Мы не имеем военно-воздушных сил. И тем не менее именно наша страна постепенно оказывается в кольце военных баз, и именно против нее постоянно направлены враждебные агрессивные акции с использованием разведывательных самолетов и судов и проводятся военно-морские маневры. Никарагуа является единственным государством Центральной Америки, над которым нависла постоянная угроза глобальной военной мощи Соединенных Штатов.

52. Нашим единственным военным преимуществом в деле обороны страны является отличная боевая и организационная готовность всего нашего народа, поскольку мы — единственное правительство Центральной Америки, которое с полным доверием может раздать оружие своему народу.

53. Мы хотим, чтобы вы знали, что государственный департамент Соединенных Штатов в наивной попытке собрать хоть какие-то факты для оправдания своих интервенционистских действий против Никарагуа 12 марта представил в госдепартаменте американским журналистам Орландо Хосе Тарденсияса — никарагуанца, который более года содержался под стражей сальвадорской армией и был переведен из застенков Сан-Сальвадора в кабинет государственного департамента, что с точки зрения международных правовых норм и соблюдения минимального уважения суверенитета и независимости Сальвадора не имеет прецедента.

54. Граждане США должны задать себе вопрос, не являются ли эти действия серьезным нарушением их собственных законов: участие и соучастие в похищении людей; давление и угрозы с целью заставить человека давать показания и делать заявления вопреки его воле; угрозы жизни и физической неприкосновенности личности, сокрытие фактов и соучастие в принуждении и осуществлении физических и психологических пыток.

55. Мы хотим, чтобы вы знали, что 14 марта в 22 часа 44 минуты были совершены акты саботажа — взорваны два моста, имеющие стратегическое значение для обороны и коммуникаций Никарагуа. Мост через реку Рио-Негро был полностью уничтожен, а конструкция моста через реку Рио-Коко был нанесен серьезный ущерб,

сделавший невозможным передвижение по нему транспорта.

56. Оба моста находятся в департаментах, граничащих с Гондурасом, и эти преступные действия еще раз свидетельствуют о том, что ЦРУ проводит тайные операции, одобренные государственным департаментом. Эти наши заявления полностью подтверждаются тем фактом, что советник президента г-н Эдвин Миз на заданный ему 16 марта американскими журналистами вопрос, не свидетельствует ли уничтожение мостов об осуществлении плана тайных операций, ответил: «Это такого рода событие, в отношении которого мы не можем сказать ни да ни нет ни при каких обстоятельствах, поскольку в любом случае мы не можем сказать, как бы мы себя вели в какой-либо иной ситуации». И картина складывается еще более серьезная, если мы вспомним, что 15 февраля президент Рейган на вопрос корреспондента газеты «Вашингтон пост» относительно утверждения планов проведения иностранных тайных политических и полувоенных операций в Никарагуа отказался прокомментировать это предположение вместо того, чтобы категорически отрицать существование таких планов.

57. Более того, ветеран «зеленых беретов» американской армии, который воевал во Вьетнаме, заявил корреспонденту телевизионной сети Си-би-эс, что его бывший командир в силах специального назначения пытался завербовать его для участия в операциях наемников в Никарагуа, предложив ему 6-месячный контракт и 50 тыс. долларов. Многие бывшие «зеленые береты» уже находятся в пунктах назначения.

58. Мы хотим, чтобы вы знали, что уже в ноябре 1981 года Южная группа войск США со штаб-квартирой в зоне Панамского канала завершила электронное окружение нашей страны, имеющее целью прослушивание, контроль и даже создание помех и нарушение связи на территории нашей страны. В этой беспрецедентной для Центральной Америки операции были использованы самолеты-разведчики «Фантом А-40», а также АВАКС и РС-135.

59. Мы также хотим, чтобы вы знали, что начиная с октября 1981 года в лагерях, расположенных в восточной части зоны Панамского канала, три подразделения, состоящие из бывших гвардейцев Сомосы, начали под руководством инструкторов «зеленых беретов» армии Соединенных Штатов проходить подготовку по высадке парашютных десантов и использованию взрывчатки. Генерал Уоллес Наттинг, командующий Южной группы, посетил эти лагеря.

60. Подобным же образом зона Панамского канала, находящаяся в сфере действия Южной группы, используется армией Аргентины в качестве пересадочного пункта при осуществлении воздушного моста между Буэнос-Айресом и Сан-Сальвадором для переброски аргентинской военно-воздушной бригады, а также советников, оборудования и оружия. За последние 4 месяца было совер-

шено более 45 таких полетов. В форте Гуллик 20 аргентинских советников осуществляют подготовку войск специального назначения Сальвадора.

61. Вот основные причины, которые вынудили нас, начиная с 15 марта, принять особые меры по защите целостности и суверенитета нашей родины, объявив в стране чрезвычайное положение.

62. Но в то время, когда осуществляются эти агрессивные акции, справедливо признать и поддержать усилия, предпринятые за последние несколько месяцев правительствами Мексики и Франции в поисках политического решения кризиса в Центральноамериканском регионе.

63. Последовательно обобщая эти вопросы, предложение о проведении глобальных переговоров с целью достижения мира в Центральной Америке и Карибском регионе решительно и в духе подлинного латиноамериканизма было выдвинуто президентом Мексики Хосе Лопесом Портильо 21 февраля в столице Никарагуа Манагуа.

64. Это глобальное предложение, предусматривающее в качестве обязательных участников в поисках соответствующего урегулирования положения, сложившегося в Центральной Америке, Соединенные Штаты, противоборствующие стороны в Сальвадоре, а также Кубу и Никарагуа, было поддержано революционным правительством Кубы, Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти и Революционно-демократическим фронтом Сальвадора, а также правительством Национального возрождения Никарагуа.

65. С того момента правительство США провело ряд встреч с представителями правительства Мексики. После серии встреч с министром иностранных дел Мексики г-ном Хорхе Кастаньеда г-н Александр Хейг выдвинул предложение из 5 пунктов, имеющее целью начать переговоры с Никарагуа после проведения намеченных на 28 марта выборов в Сальвадоре.

66. Можно рассматривать как благоприятный тот факт, что Соединенные Штаты заявили публично о своей готовности вести переговоры с Никарагуа на основе этих пунктов, однако действительность оказывается противоречивой, ибо — как я пытался показать это в ходе моего выступления — агрессивные и дестабилизирующие акции администрации США против Никарагуа приобретают все более широкий размах.

67. Мы обязаны заявить в Совете, что в дни, непосредственно предшествующие 28 марта, на который назначены выборы в Сальвадоре, становятся более чем оправданными предположения о возможности интервенции; на основе вышеупомянутых событий мы вынуждены подтвердить, что Соединенные Штаты, заявляя о своей готовности вести переговоры, уже давно идут иным путем — путем агрессии.

68. Кроме того, пять пунктов, изложенных г-ном Хейгом, не являются глобальным подходом к поиску реалистических решений. В этих предложениях не принимается во внимание тот факт, что

основополагающая причина кризиса в Центральной Америке состоит не в утверждении, которое никогда не было доказано, что оружие для сальвадорских революционеров поступает через Никарагуа, в то время как Соединенные Штаты, со своей стороны, действительно поставляют оружие, самолеты, вертолеты, направляют советников, оказывают техническую помощь, осуществляют ускоренную военную подготовку сальвадорской армии. Напротив, настоятельно необходимо со всей ответственностью признать тот факт, что причины этого явления кроются в несправедливости, царящей в Сальвадоре, и поэтому необходимо срочно найти путем переговоров возможности коренных перемен, которых требует сальвадорское общество.

69. С другой стороны, невозможно себе представить, что страна, которая в широчайших масштабах наращивает вооружение и расходует на это рекордные в истории человечества суммы, могла пытаться требовать от нас, чтобы мы не обеспечивали хотя бы минимальную свою оборону. Никарагуа отвергает попытки Соединенных Штатов навязать нам унизительные ограничения в отношении наших неотъемлемых прав, связанных с обороной нашей страны. Мы убеждены в том, что ни одно суверенное государство мира не согласится с таким требованием. Это требование тем более неоправданно, поскольку Никарагуа, революционная страна, категорически заявила, что она никогда не применит оружия против какой-либо братской страны Латинской Америки или Карибского региона. Мы пользуемся этим случаем, чтобы подтвердить это обязательство и нашу готовность подписать договоры и соглашения о ненападении со всеми странами региона.

70. Мы полагаем, что мы все обязаны найти решение проблем, стоящих перед этим регионом, политическими средствами, путем переговоров; никогда не следует считать, что возможности переговоров исчерпаны. Мы считаем, что все усилия должны быть направлены на нахождение ответов, которые совпадают с реальностью и которые позволят нам немедленно приступить к переговорам, отказавшись от каких-либо предварительных условий любого рода.

71. Мы хотим, чтобы вы знали, что правительство Соединенных Штатов превратило парламентские выборы в Сальвадоре — одни из тех, которые проводятся на нашем континенте под эгидой военных элит, — в нечто абсолютно важное для их собственных интересов. Но чрезвычайная напряженность, проистекающая из конфронтации противостоящих друг другу сил в этой стране в момент выборов, не должна привести к тому, чтобы правительство Соединенных Штатов навязало вооруженное вмешательство, особенно в случае вполне вероятного провала этих выборов. Напротив, эти обстоятельства должны подтвердить срочную необходимость нахождения политического решения путем переговоров.

72. Народы нашего региона требуют политического решения на основе переговоров; общественное мнение Соединенных Штатов требует полити-

ческого решения на основе переговоров; народы Латинской Америки и все прогрессивные правительства призывают к политическому решению на основе переговоров; народы и правительства мира ждут политического решения на основе переговоров.

73. Мы не хотим оказаться вынужденными бороться против иностранной интервенции с той энергией, которая проявляется в народе, подвергнувшемуся нападению, с той самой энергией, которая позволила американцам завоевать свою независимость в 1776 году.

74. Мы пришли сюда не для того, чтобы бросать обвинения, а для того, чтобы потребовать раз и навсегда положить конец политике агрессии, угроз, интервенции, тайных операций, вторжения на территорию нашей родины и в наш регион, а также со всей ясностью показать, что несправедливое распределение ресурсов на нашей планете не дает сильным мира сего права выступать против слабых и малых народов.

75. И наконец, я хотел бы подвести итог этого выступления, отметив ряд конкретных моментов, на которые уже указывалось ранее как в моем выступлении на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи в октябре 1981 года¹, так и в предложениях, выдвинутых Сандинистским фронтом национального освобождения на заседании Постоянной конференции политических партий Латинской Америки, проходившем в Манагуа 19 февраля. Эти моменты следующие.

76. Во-первых, ни Никарагуа, ни какая другая страна Центральноамериканского и Карибского регионов не могут рассматриваться как «геополитическая резервация» Соединенных Штатов или как часть их так называемой «стратегической границы», ибо эта концепция ограничивает осуществление нашего суверенитета и независимости.

77. Во-вторых, Никарагуа поэтому никоим образом не может представлять какой-либо угрозы для безопасности Соединенных Штатов. Мы — небольшая, бедная, но обладающая чувством собственного достоинства страна, которая проводит международную политику неприсоединения. Национальные интересы народа и государства Соединенных Штатов не должны смешиваться с определенной политикой, проводимой настоящей администрацией, которая пытается навязать свою точку зрения даже за счет мира, безопасности и спокойствия не только своих собственных граждан, но и целой группы стран, которые, подобно нашей, имеют право определять свою собственную судьбу.

78. В-третьих, мы стремимся к улучшению отношений с Соединенными Штатами на основе взаимного уважения и безусловного признания нашего права на самоопределение.

79. В-четвертых, мы готовы немедленно начать прямые и откровенные переговоры с правительством Соединенных Штатов, включая переговоры на территории любой третьей взаимоприемлемой

страны, с целью достижения путем таких переговоров конкретных результатов.

80. В-пятых, патриоты Фронта национального освобождения имени Фарабундо Марти и Революционно-демократического фронта уполномочили нас передать об их стремлении немедленно приступить к переговорам без предварительных условий, повторив их призыв, содержащийся в моем выступлении на тридцать шестой сессии².

81. В-шестых, революционное правительство Кубы уполномочило меня сообщить данному Совету о своей готовности также немедленно приступить к переговорам.

82. В-седьмых, правительство Национального возрождения Никарагуа, правительство Кубы и патриоты Сальвадора — представители Фронта национального освобождения имени Фарабундо Марти и Революционно-демократического фронта — поддерживают инициативу о переговорах, выдвинутую президентом Мексики Хосе Лопесом Портильо 21 февраля в Манагуа.

83. В-восьмых, Никарагуа готова немедленно подписать пакты о ненападении со всеми соседними странами региона Центральной Америки для обеспечения мира и внутренней стабильности в этой зоне.

84. В-девятых, Никарагуа вынуждена отвергнуть попытку Соединенных Штатов навязать унижительные ограничения на неотъемлемые и суверенные прерогативы Никарагуа в отношении ее национальной обороны.

85. С другой стороны, мы требуем, чтобы правительство Соединенных Штатов немедленно положило конец всем многочисленным мерам и тайным планам, о которых открыто объявлялось и которые осуждались, но которые никогда официально не отрицались: тайным планам дестабилизации, организации и финансирования военизированных сил, подготавливаемых американским военным персоналом в Гондурасе, а также находящимися на действительной военной службе или отставными военными из Аргентины и других стран Южной Америки.

86. Мы требуем, чтобы оно положило конец использованию территории Гондураса в качестве базы для вооруженной агрессии и террористических операций против нашей родины; положило конец перевозкам оружия и переброске контрреволюционеров между Соединенными Штатами и Гондурасом; положило конец существованию военных тренировочных лагерей контрреволюционеров на территории Соединенных Штатов, главным образом во Флориде; положило конец участию разведывательных служб Соединенных Штатов в финансировании, подготовке и организации сил и тайных замыслов против нашей родины; положило конец присутствию военных кораблей Соединенных Штатов в водах Центральной Америки и у берегов Никарагуа; положило конец полетам самолетов-шпионов, нарушающих воздушное пространство Никарагуа; чтобы правительство Соеди-

ненных Штатов официально и недвусмысленно заявило о своем обязательстве не нападать на Никарагуа, не организовывать и не содействовать какому бы то ни было прямому, косвенному или скрытому вмешательству в Центральной Америке.

87. Никарагуа призывает Совет Безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций ясно заявить об обязательстве искать пути мирного решения проблем Центральной Америки и Карибского бассейна, а также призывает Совет отвергнуть все акты насилия и угроз и осудить любое прямое, косвенное или скрытое вмешательство в Центральной Америке.

88. Да восторжествует мир в Центральной Америке в память о миллионах людей, погибших в войнах на протяжении истории, в память о миллионах замученных и убитых в нацистских концлагерях в период второй мировой войны; в память о тысячах патриотов, павших в борьбе за освобождение от колониализма, расизма и угнетения любого рода; в память о патриотах Центральной Америки, павших жертвами в борьбе за независимость, справедливость и мир, за право на свободу, суверенитет и независимость, за право человечества стремиться к миру и требовать мира.

89. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотела бы информировать членов Совета о том, что мною только что получено письмо представителя Аргентины, содержащее просьбу о приглашении принять участие в обсуждении вопроса повестки дня. В соответствии с обычной практикой и с согласия Совета я предлагаю пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Рока (Аргентина) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

90. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я выступаю с заявлением в качестве представителя СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ.

91. В своем письме с просьбой о созыве этого заседания [S/14913] Координатор правительства Никарагуа, г-н Даниэль Ортега Сааведра, выдвинул ряд экстраординарных обвинений против правительства Соединенных Штатов. Мы, естественно, хотим ответить на эти серьезные обвинения г-на Ортеги в адрес нашей политики и наших намерений и сделать ряд замечаний по поводу отношений между нашими двумя странами.

92. Существо жалобы г-на Ортеги заключается в том, что Соединенные Штаты собираются в скором времени начать крупномасштабную военную интервенцию против его страны. Так, в своем письме, содержащем просьбу о созыве данного заседания, он писал о том, что

«все увеличивающаяся опасность крупномасштабной военной интервенции вооруженных сил Соединенных Штатов Америки представляет

собой серьезную угрозу независимости и суверенитету стран Центральной Америки, а также международному миру и безопасности».

93. Он говорил об «интервенционистской стратегии» правительства Соединенных Штатов, а также о заявлениях и «конкретных действиях, которые наглядно свидетельствуют о намерении осуществить вторжение в Никарагуа и прямую интервенцию в Сальвадоре».

94. В поддержку своих обвинений г-н Ортега обвиняет нас в том, что «систематическое повторение... агрессивных заявлений серьезно сказывается на нормальном развитии международных отношений», а также в том, что власти Соединенных Штатов делают «воинственные заявления». Г-н Ортега утверждает, что действия Соединенных Штатов нарушают Устав, противоречат «принципам и целям» Организации Объединенных Наций и представляют собой «серьезную угрозу независимости и суверенитету стран Центральной Америки, а также международному миру и безопасности».

95. Нападки Никарагуа на Соединенные Штаты не случайны; обвинения, выдвинутые правительством Никарагуа, не являются выбранными наугад. Правительство Никарагуа обвиняет Соединенные Штаты в таком политическом поведении, в котором оно само повинно, — в крупномасштабном вмешательстве во внутренние дела своих соседей, в настойчивых усилиях, направленных на подрыв и насильственное свержение правительств соседних государств, в агрессивных действиях, которые нарушают нормальное развитие международных отношений в регионе, — действиях и намерениях, не совместимых с Уставом Организации Объединенных Наций.

96. Эти обвинения — сколь вопиющие, столь и беспочвенные — представляют собой интересный пример проекции, психического процесса, при котором человек одновременно отвергает свои собственные мысли и намерения и приписывает, то есть проецирует их, кому-то другому.

97. Враждебность является доминирующей эмоцией, а проекция — ключевым механизмом маниакального стиля политики, стиля, который, к нашему огромному сожалению, характерен для политических действий сандинистского руководства со дня его прихода к власти. Основным объектом враждебности сандинистов являются, как это опять-таки ни прискорбно, правительство и народ Соединенных Штатов.

98. Новая политическая элита в Никарагуа, называющая себя сандинистской, создала исторический миф для оправдания своих притязаний на всю полноту власти. В соответствии с этим мифом Соединенные Штаты несут ответственность за все проблемы и бедствия — как стихийные, так и социальные, — которые когда-либо обрушивались на Никарагуа. Сандинистский гимн называет нас врагами человечества, а сандинистская идеология определяет нас как непримиримых врагов национальной независимости, экономического развития и мира. С момента их прихода к власти сандинисты

предрекают, что Соединенные Штаты вот-вот свергнут их. Янки идут, вновь и вновь повторяют они, контрреволюция нас задушит, если мы не покончим с критикой, не мобилизуем население, не уничтожим свободу.

99. Известное утверждение сторонников тоталитарности о том, что они окружены как внутренними, так и внешними врагами, вновь и вновь раздается в оправдание устранения противников и концентрации власти в руках небольшой однопартийной элиты.

100. За последние два с половиной года надежды Никарагуа на большую свободу, демократию и безопасность от тирании правительства почти умерли, по мере того как новые правители со знанием дела сначала устанавливали, а затем постепенно осуществляли контроль над различными секторами и институтами никарагуанского общества. Распространение и консолидация власти проводились по типу методов «поэтапного государственного переворота», пользуясь уместным определением Конрада Хейдена, которое он дал захвату нацистами почти всей власти в германском обществе.

101. Постепенно сандинистское руководство повело наступление на малодушных «буржуазных» демократов в своих рядах. Овладевая одной областью за другой, они наступали на никарагуанское общество — то совершая захват радио- и телевизионных станций и газет, то национализируя новые отрасли промышленности, то ужесточая экономический контроль, то выступая против независимого профсоюза, то перекрывая епископу доступ к телевидению, то организуя и укрепляя сандинистские оборонительные комитеты, которые приносят революцию с ее требованиями, наградами и слезкой в каждую общину Никарагуа.

102. Вместе со всем этим произошел чрезвычайно резкий рост никарагуанской армии и увеличилась ее международная роль. Сегодня милиция Никарагуа во много раз превосходит размеры и мощь той, которая поддерживала режим Сомосы, и она служит опорой значительно более изощренному, чем сомосовский, политическому механизму.

103. Один ученый-обществовед, описывая консолидацию нацистами власти в лишь одном германском городке, Тальбурге, отмечал, говоря о процессе разрушения общества и политизации отношений между людьми:

«Вряд ли кто-либо в Тальбурге понимал в те дни, что происходит. Не было действительного понимания, что станет с городом, если Гитлер придет к власти, понимания того, что такое нацизм».

Не легче понять и то, что происходит сегодня в Никарагуа. Однако ясно, что на каждом этапе притязания правительства на расширение власти сопровождаются новыми обвинениями против внутренних и внешних врагов.

104. В Никарагуа мы сталкиваемся с известным двуличием, с помощью которого правители или

претенденты на роль правителей тоталитарных государств нашего времени ведут атаки на действительность, стремясь убедить нас, как, безусловно, и самих себя, что война ведется в интересах мира, что репрессии означают освобождение, что свобода печати означает осуществление над ней весьма тщательного контроля. Так, 19 февраля команданте Ортега, которого мы только что заслушали, на открытии сессии одной международной конференции — Постоянной конференции политических партий Латинской Америки — дал торжественное заверение, что насильственное перемещение индейцев племени мескито было осуществлено, естественно, лишь для защиты их прав человека.

105. Епископы Никарагуа описали это насильственное перемещение в своем заявлении от 18 февраля, как «грубые нарушения прав человека отдельных лиц, семей и групп населения». По словам никарагуанских епископов, это включает:

«перемещение отдельных лиц в результате военных операций без предупреждения и подлинных переговоров; насильственные переходы без достаточного снисхождения к слабым, старикам, женщинам и детям; обвинения в сговоре с контрреволюцией, предъявляемые всем жителям определенных городов; уничтожение домов, имущества и домашнего скота; гибель отдельных лиц в обстоятельствах, которые, к нашему глубокому сожалению, напоминают нам о драме других народов нашего региона».

106. В такой обстановке репрессий, обвинений и смуты, на мой взгляд, не должно было вызвать удивления то, что на прошлой неделе команданте Ортега выдвинул новые обвинения против правительства Соединенных Штатов — именно тогда, когда Никарагуа приостановила действие своей конституции и объявила о введении в стране нового закона о чрезвычайном положении, которое грозит уничтожить ограниченные свободы и плюрализм, остающиеся в этой стране. Этот новый закон о чрезвычайном положении предусматривает, что все обсуждения в контролируемом сандинистами Государственном совете по проектам законов о печати и политических партиях будут приостановлены. Он предусматривает, что министр внутренних дел может провести неопределенное количество превентивных арестов людей, которые подозреваются в связях с контрреволюционерами. В соответствии с этим законом «Радио Католика» было закрыто на неопределенное время и все радиопрограммы новостей, за исключением официальных информационных заявлений, запрещены. Единственная остающаяся независимой никарагуанская газета «Ла Пренса» и все другие средства массовой информации обязаны представлять свои информационные материалы для предварительной цензуры. Вчера оказалось невозможным выпустить очередной номер газеты «Ла Пренса», поскольку более 50 процентов материалов были признаны неприемлемыми.

107. В связи с введением нового закона о чрезвычайном положении лидеров политической оппозиции

известили о том, что они не могут покинуть страну. У одного из них был изъят паспорт, когда он попытался совершить обычную поездку за границу. По новому закону, представители деловых кругов облагаются «патриотическим налогом», который должен содействовать финансированию последней мобилизационной кампании в стране.

108. Такова диалектика революции в Никарагуа; освобождение уже породило свою антитезу в сандинистской Никарагуа. Старые известные доводы используются для оправдания новых, более эффективных репрессий.

109. Новое правительство Никарагуа могло бы удовлетворить стремление своего народа к миру вместо ведения против него войны; оно также могло бы принять предложение Соединенных Штатов о дружбе. Неизбежности подобного положения не было. В сущности, правительство Соединенных Штатов не выступало против прихода сандинистов к власти и не предпринимало попыток помешать консолидации их власти.

110. Как раз наоборот: с нашей помощью правительство Никарагуа получило больше займов в течение двух лет от Международного банка реконструкции и развития, чем правительство Сомосы получало в любое десятилетие. В течение первых 18 месяцев существования правительства Никарагуа правительство Соединенных Штатов предоставило большую экономическую помощь Никарагуа, чем любое другое правительство. Тот факт, что правительство Соединенных Штатов оказало сандинистам моральную и политическую поддержку на решающих этапах гражданской войны, прекратило поставки оружия, боеприпасов и горючего их противникам, вело переговоры об отставке Сомосы и Уркуйо, не повлиял на отношение сандинистского руководства к позиции Соединенных Штатов. Как не повлиял и законопроект о предоставлении дополнительной помощи в размере 75 млн. долларов США, без промедления принятый конгрессом, для оказания помощи в восстановительных работах или наша постоянная активная поддержка просьб Никарагуа о предоставлении кредитов через многосторонние финансово-кредитные учреждения.

111. Мы могли надеяться — фактически, наделись, — что поддержка, оказываемая Соединенными Штатами, изменит враждебное отношение сандинистского руководства к нашему правительству. Увы, этого не произошло. Своими словами и делами правительство Соединенных Штатов — как конгресс, так и исполнительная власть — продемонстрировало не только свое уважение к суверенитету никарагуанского политического процесса и к праву никарагуанцев выбрать свою собственную форму правления, но также наше конкретное, активное стремление оказать поддержку новому правительству Никарагуа и помочь ему преодолеть разруху, вызванную гражданской войной. К сожалению, сандинистская идеология возобладавала над реальностью помощи Соединенных Штатов. Факт содействия Соединенными Штатами экономиче-

ской реконструкции и национальной независимости оказался для никарагуанского руководства менее убедительным, чем стереотипы: янки по-прежнему являются врагами человечества.

112. Подобно другим, кто в этом веке захватывал власть силой, сандинистских лидеров преследует страх того, что они станут жертвой насильственных интриг, при помощи которых они завоевали и удерживают власть. Их преследует страх того, что соседи будут относиться к ним так же, как они постоянно относятся к своим соседям.

113. Разумеется, именно оно, правительство Никарагуа, систематически пытается подорвать и свергнуть соседние правительства. Сальвадор, к несчастью, является основной мишенью.

114. Система подпольной поддержки, созданная в 1978 году во время гражданской войны в Никарагуа, осталась в действии и после падения Сомосы в июле 1979 года, имея новую конечную цель — Сальвадор. Существование этой системы поддержки неоднократно и решительно отрицалось представителями Никарагуа и Кубы. Но совершенно очевидно, что эти отрицания являются фальшивыми.

115. Никарагуа предоставляет систему поддержки по трем основным направлениям: поставки оружия из-за рубежа, подготовка персонала, а также руководство и контроль. В течение недель после падения правительства Сомосы в июле 1979 года сандинисты начали содействовать поддержке сальвадорских повстанцев путем создания лагерей подготовки и организации системы снабжения оружием. Эта подпольная помощь первоначально включала использование местного черного рынка и относительно ограниченные ресурсы. В 1980 году после встреч в Гаване, объединивших сальвадорских марксистов в единую военную командную структуру, сандинистское руководство согласилось служить в качестве канала для беспрецедентной по своим масштабам системы торговли оружием, своими истоками уходящей за пределы нашего полушария. Эта структура продолжает существовать и сегодня.

116. Оружие и боеприпасы для сальвадорских повстанцев доставляются в Никарагуа морем, а иногда по воздуху непосредственно из Гаваны в Никарагуа. Три никарагуанских судна, «Монимбо», «Арасели» и «Никарао», часто перевозят в своих трюмах оружие и боеприпасы с Кубы в Никарагуа. Штаб сальвадорских партизан вблизи Манагуа организует их переброску в Сальвадор. Время поставок согласуется с планами наступательных операций, поскольку перед каждым новым наступлением можно обнаружить новые крупные поставки оружия.

117. При захвате тайного груза с оружием или обнаружении явочной квартиры с оружием и поставками для террористов часто невозможно точно установить конечный пункт назначения — Гватемала, Гондурас, Коста-Рика или Сальвадор, поскольку через системы снабжения, созданные Кубой и Никарагуа, смертоносные грузы направ-

ляются партизанам и террористам всех четырех стран.

118. Некоторые примеры из числа десятков других проиллюстрируют механизм и маршруты этих нелегальных поставок.

119. Обратимся сначала к поставкам оружия по воздуху. Аэродром в Папалонале представляет собой явный пример прямых поставок оружия по воздуху из Никарагуа партизанам в Сальвадоре. Папалональ — коммерчески не развитый район в 42 километрах к северо-западу от Манагуа, доступный лишь посредством грунтовых дорог. В конце июля 1980 года этот «аэродром» представлял собой грунтовую полосу около 800 метров в длину, но к началу 1981 года полоса была удлинена примерно до 1200 метров и площадка для разворота расчищена с обоих ее концов. У западного конца взлетно-посадочной полосы была построена запасная стоянка с тремя укрытиями, что типично для военных аэродромов. Три бетонные площадки были расчищены, и на них построены шесть ангаров и складов. Ангарами использовались под склады оружия для сальвадорских партизан. Самолеты типа С-47 с авиабазы соответствовали тем, которые были замечены в Сальвадоре, и в Никарагуа было опознано несколько летчиков, совершивших регулярные рейсы в Сальвадор. Этот маршрут был закрыт к марту 1981 года, но некоторые действуют и по сей день, несмотря на все возрастающие трудности, которые Никарагуа испытывает в вербовке летчиков для этой очень опасной работы.

120. Сухопутные маршруты поставок оружия из Никарагуа проходят через Гондурас. Некоторые из них могут быть и были выявлены. Власти Гондураса перехватывали различные грузы с оружием, следовавшие из Никарагуа, а также спрятанные в тайниках в Гондурасе. Например, в начале января 1981 года гондурасская полиция захватила шестерых лиц, разгрузивших оружие с грузовика, прибывшего из Никарагуа. Эти шестеро оказались сальвадорцами, членами Международной комиссии поддержки сальвадорских народно-освободительных сил. У них было обнаружено множество поддельных гондурасских, коста-риканских и сальвадорских паспортов и других документов, удостоверяющих личность. Только в одном этом грузовике было свыше 100 автоматических винтовок М-16 и АР-15, 50 минометов 81 калибра, около 100 тыс. патронов калибра 5,56 миллиметра, пулеметных лент, перевязочных средств и так далее.

121. В апреле 1981 года власти Гондураса задержали тяжелый грузовик из Никарагуа, пересевший границу Гондураса в пункте Эль-Гуасауле. По всей вероятности, этот грузовик направлялся в Гватемалу. Боеприпасы и пропагандистские материалы были спрятаны в бортах грузовика. Те же нелегальные торговцы оружием имели в Тегусигальпе, Гондурас, склад, в котором был двойной пол и специальный подвал для хранения оружия.

122. Специальная законодательная комиссия, созданная в июне 1980 года законодательными

органами Коста-Рики, подтвердила в своем докладе в мае 1981 года, что подпольный канал снабжения оружием, действовавший между Коста-Рикой и Никарагуа, был создан во время гражданской войны в Никарагуа и что этот канал продолжал функционировать между Коста-Рикой и Сальвадором, когда сандинисты пришли к власти в Никарагуа.

123. В апреле и июле 1981 года силы безопасности Гватемалы захватили крупные тайники с оружием партизан на явочных квартирах в Гватемале. На многих автомобилях, захваченных у явочных квартир в Гватемале, стояли недавние отметки никарагуанской таможни, свидетельствовавшие о том, что эта операция была частью хорошо отлаженного процесса.

124. В течение последних трех месяцев поставки оружия в Сальвадор поднялись до беспрецедентного уровня, в конечном счете достигнув в целом рекордного объема со времени так называемого последнего наступления в прошлом году. Недавний никарагуанско-кубинский поток оружия в Сальвадор использовал как морские, так и сухопутные маршруты через Гондурас.

125. В прошлом месяце на побережье в районе Усулутана группа сальвадорских партизан получила большой груз оружия, прибывший морем из Никарагуа.

126. 15 марта 1982 года судебная полиция Коста-Рики сообщила об обнаружении в одном из домов в Сан-Хосе значительного тайного склада оружия, взрывчатки, обмундирования, паспортов, документов, фальшивых иммиграционных печатей более чем тридцати стран, а также автомобилей с потайными отделениями, которые использовались для контрабанды оружия через территорию Коста-Рики для партизан Сальвадора. Было арестовано девять человек: сальвадорцы, никарагуанцы, один аргентинец, один чилиец и один костариканец. Полиция Коста-Рики на данный момент обнаружила 13 автомобилей, предназначенных для контрабанды оружия. Полиция конфисковала 150 — 175 единиц огнестрельного оружия, от маузеров до пулеметов, взрывчатку, разрывные гранаты, один гранатомет, боеприпасы и 500 комплектов военного обмундирования. Один из схваченных террористов рассказал полиции, что оружие и другое снаряжение предназначалось для доставки сальвадорским партизанам к 20 марта, «к выборам».

127. Братская помощь Никарагуа своим соседям не ограничивается оружием. Обеспечивается также подготовка персонала. Такая совместная никарагуанско-кубинская военная и политическая подготовка создает базовую структуру для использования оружия партизанами, действующими в Сальвадоре и в других странах Центральной Америки.

128. Начиная по крайней мере с середины 1980 года сальвадорские партизаны обучались в Никарагуа военной тактике, владению оружием, связи и обращению с взрывчаткой во временных

школах военной подготовки, разбросанных по стране, и на многочисленных сандинистских военных базах. На некоторых военных объектах в Никарагуа сальвадорцы обучаются под руководством кубинских и других иностранных советников. Для более специализированной подготовки партизаны переправляются через Никарагуа на Кубу. Им выдают фальшивые удостоверения личности с целью облегчения транзита через третьи страны. Партизаны, получившие подготовку на Кубе, переправляются через Никарагуа обратно в Сальвадор. Нападения на аэропорт Илопанго в январе 1982 года и мост Эль-Оро в Сальвадоре в октябре 1981 года ярко продемонстрировали последствия этой подготовки. Оба акта были делом рук саботажников, получивших весьма квалифицированную помощь.

129. 27 ноября 1981 года в Тегусигальпе полиция Гондураса совершила облаву на явочную квартиру членов Фронта освобождения Гондураса имени Морансана; в момент нахождения там полиции началась стрельба, однако полиции удалось захватить несколько членов этой группы. Следует напомнить, что сейчас это Фронт освобождения Гондураса. Щедрость Никарагуа по отношению к своим соседям не знает границ. В конечном счете полиция схватила нескольких членов этой группы. Ядро Фронта освобождения Гондураса имени Морансана составляли один гондурасец, один уругваец и несколько никарагуанцев. Схваченные рассказали гондурасским властям, что правительство Никарагуа выделяло им средства на проездные расходы, а также взрывчатку. Захваченные документы и показания других членов выявили, что эта группа была создана в Никарагуа при поддержке высокопоставленных сандинистских лидеров; что руководитель оперативной группы проживает в Манагуа; что члены группы прошли военную подготовку в Никарагуа и на Кубе; и что партизаны одной из явочных квартир переправляли оружие и боеприпасы в Гондурас из Эстели, Никарагуа. Никарагуа предоставляет своим соседям и другие услуги организационно-командного порядка.

130. Между прочим, министр социального обеспечения Никарагуа Антонио Бейфред заявил журналистам в Лиме на прошлой неделе, что некоторые никарагуанские «добровольцы» отправились в Сальвадор, чтобы бороться с партизанами. Возможно, они хотят нас убедить в том, что расположение командного штаба сальвадорских партизан вблизи Манагуа также является результатом усилий «добровольцев». Фактически планирование и проведение операций в Сальвадоре осуществляется из этого штаба, а никарагуанские офицеры активно участвуют в руководстве и контроле за выполнением операций. Штаб координирует материально-техническое обеспечение повстанцев, включая обеспечение продовольствием, медикаментами, одеждой, деньгами и, что, безусловно, наиболее важно, оружием и боеприпасами. Штаб в Никарагуа принимает решения относительно районов нанесения ударов и координирует снабжение. Приказы поступают в партизанские под-

разделения, расположенные по всему Сальвадору. Структура предельно ясна; она действует и по сей день.

131. Нам бы очень хотелось, чтобы правительство Никарагуа прекратило направлять свои усилия на подавление своего собственного народа и свержение правительств соседних с ним стран. Откровенно говоря, мы считали, что уже намечается некоторый прогресс в этом направлении. Мы были несколько удивлены, когда правительство Никарагуа решило в этот момент попытаться расширить и углубить региональный конфликт. Одним из объяснений решения правительства Никарагуа расширить этот конфликт в данный момент является то, что оно опасается вторжения в ближайшее время Соединенных Штатов. Однако, безусловно, это обвинение смехотворно. Правительство Соединенных Штатов не собирается вторгаться куда бы то ни было, мы неоднократно заявляли об этом на различных уровнях и при различных обстоятельствах.

132. Действительно, когда нам стало известно о намерениях и действиях Никарагуа, правительство Соединенных Штатов санкционировало полеты самолетов в целях защиты нашей собственной безопасности и безопасности других государств, которым угрожает сандинистское правительство. Эти полеты невооруженных самолетов на большой высоте с единственной целью проверить сообщения о никарагуанской интервенции не представляют собой никакой угрозы региональному миру и безопасности. Наоборот, угрозу региональному и международному миру представляет та деятельность, о которой свидетельствуют полученные фотографии. Нетрудно понять, что правительство Никарагуа предпочло бы, чтобы этих фотографий не было. Правительство Соединенных Штатов искренне удивлено и озадачено просьбой Никарагуа о созыве Совета Безопасности в этот момент.

133. Как понимает большинство членов Совета, неубедительные обвинения команданте Ортеги предъявляются в момент, когда мы, как и многие другие, активно занимаемся поисками основы, на которой можно было бы мирным путем урегулировать разногласия сторон. Всего лишь на прошлой неделе правительство Никарагуа заявило о своем желании вступить в переговоры. Однако затем, после посещения двумя высокопоставленными правительственными чиновниками Кубы, они попросили созвать это заседание, чтобы заявить о своих необоснованных обвинениях на этом самом представительном и важном форуме.

134. Соединенные Штаты стремятся к миру в Центральной Америке. Мы неоднократно пытались искать пути сотрудничества правительств наших стран для ослабления напряженности в этом районе. Мы представили правительству Никарагуа свои предложения, но не получили никакого ответа. Вместо этого в прошлом году, когда это правительство пришло к власти, оно ответило, как и сегодня, тем, что направило Даниэля Ортегу в

Организацию Объединенных Наций, чтобы здесь выступить с нападками на Соединенные Штаты.

135. Как только нынешняя администрация Соединенных Штатов пришла к власти, помощник государственного секретаря Томас Эндерс отправился в Манагуа, с тем чтобы попытаться связаться с руководителями правительства Никарагуа и предложить им путь прекращения конфронтации, просить их воздерживаться от наращивания своего военного потенциала и прекратить свое вмешательство в дела соседних стран. Тогда же мы предложили конкретную повестку дня переговоров. Мы предложили рассмотреть их проблемы и просили их рассмотреть наши. Мы также решили воздерживаться от всяких публичных заявлений, пока рассматривается это предложение.

136. Ответа не пришлось ждать долго. Спустя месяц, 15 сентября, Умберто Ортега выступил в Манагуа с речью, в которой он чернил Соединенные Штаты. 7 октября Координатор Руководящего совета Никарагуа Даниэль Ортега обрушился в Генеральной Ассамблее¹ с нападками на Соединенные Штаты за прошлое вмешательство в дела Центральной Америки, обвиняя нас в том, что мы являемся причиной всех мировых проблем фактически на протяжении всей истории.

137. За последние недели наш государственный секретарь встретился с министром иностранных дел Мексики в новой попытке привлечь никарагуанцев к серьезному диалогу. Но как ответило вновь правительство Никарагуа? Оно ответило направлением г-на Ортеги в Организацию Объединенных Наций, стремясь, очевидно, к пропагандистской победе, к усугублению конфликта.

138. Никарагуанское правительство говорит, что оно стремится к миру; оно заявляет, что стремится к лучшим отношениям с Соединенными Штатами. Но, к сожалению, его действия не соответствуют его заявлениям. Если бы никарагуанское правительство было действительно заинтересовано в ослаблении напряженности, разве оно продолжало бы играть роль активного посредника в военных поставках с целью свержения правительства Сальвадора? Разве оно приступило бы к проведению систематической кампании насилия против своих собственных индейских общин, выслев около 25 тыс. индейцев с земель их предков под предлогом опасности со стороны мирного демократического соседа — Гондураса? Разве оно удвоило бы в прошлом году количество кубинских советников по военным вопросам и по вопросам безопасности? Разве оно продолжало бы стремиться к наращиванию своих военных сил и вооружений? Разве оно объявило бы осадное положение для своего собственного народа, эффективно ликвидируя оппозицию? И что особенно важно — разве оно поставляло бы бесперебойно оружие в Сальвадор, даже увеличивая этот поток вооружений, боеприпасов и пропаганды как раз тогда, когда народу Сальвадора представляется беспрецедентная возможность выразить свое мнение?

139. Учитывая историю отношений Соединенных Штатов с нынешним правительством Никарагуа, мы, естественно, испытываем некоторый скептицизм, когда правительство Никарагуа заявляет, что оно хочет мира, или утверждает, что оно стремится к улучшению отношений с нашей страной. Мы хотели бы знать, как увязывается этот провозглашенный интерес к миру с заявлением команданте Умберто Ортеги о том, что оппозиция будет болтаться на фонарных столбах, или с заявлением команданте Байярдо Арсе о том, что никарагуанское правительство будет по-прежнему поставлять оружие в Сальвадор, что бы мы или кто-либо другой об этом ни говорили?

140. Тем не менее вопреки столь резкой реакции со стороны правительства Никарагуа Соединенные Штаты неоднократно предлагали начать диалог. Это предложение подтвердил государственный секретарь Хейг на заседании Генеральной ассамблеи ОАГ, состоявшейся в Санта-Лусии 2—11 декабря 1981 года, заявив:

«Соединенные Штаты предлагали Никарагуа нормализовать отношения. Если Никарагуа учтет нашу озабоченность в отношении интервенции и милитаризации, то мы готовы учесть ее опасения. Мы оставляем открытой возможность поисков нормальных отношений³».

Никарагуанское правительство не откликнулось на наше предложение.

141. 24 февраля президент Рейган в речи о создании Инициативы Карибского бассейна заявил:

«Мы не стремимся лишать кого-либо преимуществ [этой инициативы]. Однако некоторые отвернулись от своих американских соседей и от своего наследия. Пусть они вернуться к традициям и общим ценностям Западного полушария, и тогда мы будем приветствовать их. Выбор — за ними⁴».

142. Наконец, всего несколько недель назад президент Мексики, предпринимая попытку ослабить напряженность между Никарагуа и Соединенными Штатами, предложил свои добрые услуги. Мы приветствуем эту инициативу. На пресс-конференции 15 марта в Нью-Йорке государственный секретарь Хейг подтвердил те пять пунктов, которые, по нашему мнению, могут служить основой для значительного улучшения отношения между правительствами Соединенных Штатов и Никарагуа. Эти пункты были переданы ранее правительству Никарагуа; обязательство, посредством взаимного подтверждения на высшем уровне наших обязательств по договору Рио⁵, о невмешательстве и ненападении; политическое обязательство Соединенных Штатов в отношении деятельности никарагуанских эмигрантов в нашей стране и соблюдение Акта о нейтралитете в нашей стране; региональное обязательство не импортировать тяжелое наступательное оружие и сократить число иностранных советников по военным вопросам и вопросам безопасности до разумных пределов; внесение в конгресс Соединенных Штатов предложения о возобновлении помощи Соединенных Штатов

для Никарагуа; а также принятие никарагуанцами мер, направленных на окончание присутствия в Сальвадоре: сворачивание их командно-контрольных операций и материально-технического снабжения, включая поставки оружия и боеприпасов, а также учебных центров.

143. А сейчас, как раз тогда, когда представители правительств Мексики и Соединенных Штатов ведут консультации в рамках этой инициативы, правительство Никарагуа, будучи полностью осведомлено о происходящем, вновь делает шаг, который может привести лишь к усилению, а не ослаблению напряженности.

144. Несмотря на то что правительство Соединенных Штатов озадачено действиями Никарагуа — и выражает сожаление по поводу этих действий, — мы никоим образом не возражали против стремления никарагуанского правительства быть услышанным на этом форуме, даже с учетом того, что правительство Никарагуа почему-то решило обойти процедуру, давно установленную как Уставом Организации Объединенных Наций, так и Уставом Организации американских государств. Как известно членам Совета, статья 52 Устава Организации Объединенных Наций поощряет усилия по достижению урегулирования споров мирными средствами путем региональных соглашений, отдавая им приоритет. Статья 23 Устава ОАГ особо выделяет роль ОАГ в урегулировании региональных споров, прежде чем такие споры передаются этому органу.

145. Правительство Никарагуа должно в первую очередь помнить о состоявшемся в рамках ОАГ семнадцатом Консультативном совещании министров иностранных дел, которое в 1978 и 1979 годах занималось событиями в Центральной Америке, угрожавшими миру в этом регионе. Действительно, в 1979 году никарагуанское правительство назвало резолюцию семнадцатого Консультативного совещания «исторической во всех аспектах». Это совещание так и не завершило свою работу. Вопрос о Центральной Америке все еще стоит на повестке дня ОАГ. Только вчера в Постоянном совете ОАГ министр иностранных дел Гондураса выступил с серьезными предложениями, направленными на достижение мира в Центральной Америке.

146. Поэтому данный вопрос не только подлежит юрисдикции ОАГ в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и устава Организации американских государств, но и официально в ней рассматривался. ОАГ, несомненно, является надлежащим и главным форумом для рассмотрения вопросов, поднятых Никарагуа.

147. Мы вновь на этом международном форуме обращаемся с призывом к правительству Никарагуа присоединиться к нам и к другим соседним правительствам с целью урегулировать разногласия, прекратить вмешательство, обеспечить мир в этом полушарии.

Заседание закрывается в 13 час. 20 мин.

Примечания

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Пленарные заседания, 29-е заседание.*

² *Там же*, пункт 55.

³ United States of America, *Department of State Bulletin*,

vol. 82, No. 2058 (Washington, D. C., U. S. Government Printing Office, January 1982), p. 6.

⁴ *Там же*, № 2061 (Washington, D. C., U. S. Government Printing Office, April 1982), p. 5.

⁵ Межамериканский договор о взаимной помощи (United Nations, *Treaty Series*, vol. 21, No. 324).

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经销处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
